



CONCURSUL DE LIMBA LATINĂ

Clasa a VIII-a

Subiecte

**I. 1. Oferiți o variantă de traducere în limba română: (40 p.)**

*Daedalus et Icarus*

Malus rex Cretae Daedalum suumque filium Icarum in insula captivos facit. „Neque terra neque mari nobis via est, neque equis fugere, neque navibus navigare possumus\*. Vae tibi, carae suboli, meorum oculorum luci! Mihi pectus maximo dolore plenum est”, filio pater dicebat. At Daedali mente multa fugae consilia currebant, quia\*\* ad suam urbem pervenire desiderabat.

\* *possumus* – v. *possum* (compus al verbului *sum*)

\*\* *quia* = fiindcă

**2. Analizați morfologic cuvintele subliniate (*mari, nobis, luci, suam*). (10 p.)**

**3. Schimbați numărul tuturor cuvintelor flexibile din următorul enunț: (5 p.)**

*Neque terra neque mari homini via est.*

4. Pe un bilet găsiți amestecate niște cuvinte în latină, care se referă la soluția găsită de Dedal pentru a fugi cu Icar de pe insulă. **Folosiți dicționarul și potriviți gramatical formele latinești într-un text, astfel încât să reflecte corect traducerea atașată. (9 p.)**

DEINDE PATER ET FILIUS AVIS PENNA ALA CAPIO ITA OPTO ITER NOVUS

*Apoi tatăl și fiul iau penele păsărilor pentru aripi. „Astfel, alegem un drum nou!”*

**5. Rescrieți textul următor, corectând greșelile lexico-gramaticale. Explicați în fiecare caz, într-un enunț lămuritor, motivul pentru care secvența respectivă este eronată. (6 p.)**

*Nu știm dacă zborul lui Daedal s-a desfășurat sub cele mai senine și mai optime auspicii, ci doar că descoperirea foarte majoră, făcută de tatăl lui Icar, trăda o minte cu mult superioară regelui Minos, adversar împotriva lui.*

**II. 1. Redactați, în 20-30 de rânduri (cel mult o pagină), o prezentare a zeului Ianus în religia romană. Veți avea în vedere corespondentul grec, funcțiile, atributele și reprezentările divinității, precum și un pasaj mitic reprezentativ. (12 p.)**

**2. Explicați pentru un necunoscător, care nu este însă dispus să vă asculte mai mult de două minute (echivalentul a 8-10 rânduri), semnificația uciderii lui Remus din finalul legendei întemeierii Romei. (8 p.)**

# OLIMPIADA NAȚIONALĂ DE LIMBI CLASICE

Ediția a XXVII-a, Pitești, 5 – 8 aprilie 2014



MINISTERUL  
EDUCAȚIEI  
NAȚIONALE

## CONCURSUL DE LIMBA LATINĂ

### CLASA A VIII-A

#### BAREM DE CORECTARE ȘI NOTARE

N. B. Nu se vor acorda fracțiuni de punct, altele decât cele prevăzute explicit în barem.

#### Subiectul I

**70 de puncte**

1. Textul conține aproximativ 40 de cuvinte (exceptând termenii care se repetă în aceeași situație morfosintactică, adverbul *at* și cuvintele a căror traducere a fost oferită ca suport în cadrul subiectului; sintagmele *malus rex*, *suum filium Icarum*, *meorum oculorum* și *suam urbem* se iau în considerare împreună). O traducere care conține o singură greșeală va primi punctajul maxim.

Orice eroare / omisiune în traducerea unui termen se depunțează cu **1 punct**. O greșeală minoră (e. g. singular în loc de plural) se penalizează cu **0,5 puncte**, în măsura în care nu afectează sensul global al propoziției respective.

2. Orice categorie morfologică identificată eronat sau omisă se depunțează cu **0,5 puncte**:  
5 categorii x 0,5 p. = 2,5 p. x 4 cuvinte (10 p.)
3. Pentru fiecare formă corect construită se acordă câte **1 punct**: (5 p.)
4. Pentru fiecare formă corect construită se acordă câte **1 punct**: (9 p.)
5. Textul dat conține trei pleonasme (*cele ... mai optime*, *foarte majoră*, *adversar împotriva lui*). Pentru identificare se acordă 1 punct, iar pentru explicarea pertinentă a erorii, prin etimologie, 1 punct: **2 puncte** x 3 forme (6 p.)

#### Subiectul II

**20 de puncte**

1. Pentru conținutul argumentației se acordă **12 puncte**, repartizate astfel:
  - absența unui corespondent grec, Ianus fiind o creație specific romană (2 p.)
  - precizarea a două funcții ale divinității (2 p.)
  - reprezentarea zeului (2 p.)
  - relatarea sumară a unui pasaj mitic reprezentativ: (3 p.)

Calitățile de redactare ale subiectului II.1: (3 p.)

Se vor acorda punctaje cuprinse în intervalul 0 – 3 p., în funcție de corectitudinea gramaticală și semantică, nivelul vocabularului, ortografie, punctuație și logica frazei.

2. Pentru conținut se acordă **6 puncte**, repartizate astfel:
  - relatarea sumară a finalului legendei (confruntarea dintre frați): (3 p.)
  - oferirea unei interpretări avizate, din perspectiva statutului personajelor: (3 p.)

Calitățile de redactare ale subiectului II.2 (conform criteriilor exprimate la subiectul II.1): (2 p.)

Din oficiu se acordă 10 puncte. Total pe subiect: 100 de puncte.